



13410—119 rue
Edmonton, Alberta
T5E 5N1
Téléphone: 780 474-9547
Télécopieur: 780 474-9356
ld@centrenord.ab.ca

Mot de la directrice

Décembre 2012—Janvier 2013

Déjà le mois de décembre! La première partie de l'année scolaire est presque terminée. Cette circulaire vous donnera des informations pour les mois de décembre et janvier. **La prochaine circulaire sera disponible en février.**

Merci à tous les parents qui sont venus rencontrer les enseignants lors de nos rencontres le 29 et 30 novembre. Les enseignants et moi-même sommes toujours très heureux de vous accueillir à l'école. Si vous avez manqué ces rendez-vous, il est TOUJOURS possible de prendre rendez-vous avec les enseignants pour discuter des progrès de votre enfant.

Durant le mois de décembre, **vous verrez quelques décorations dans l'école.** Nous aurons notre « fête de l'hiver » le jeudi 20 décembre de 13h à 15h. Le vendredi 21 décembre sera la journée « pyjama », les enfants et le personnel viendront à l'école en pyjama pour cette journée. D'autres surprises sont attendues !

Notez que la **dernière journée d'école avant le congé des fêtes est le VENDREDI 21 décembre.** Les classes reprendront le **LUNDI 7 janvier 2013.**

Je profite de cette occasion pour vous souhaiter à chacun et chacune une période de vacances remplie de repos, de joie et de santé!

Pour nos familles qui célébreront **Noël**, je vous souhaite un **Joyeux Noël** et une **Bonne et Heureuse Année!**

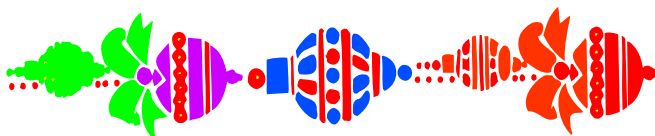
Bien à vous!

Nancy Roy

Directrice

École À la Découverte

nanroy@centrenord.ab.ca



Dates à retenir

20 décembre	Fête de l'hiver de 13h à 15h
21 décembre	Journée pyjama
22 décembre au 6 janvier 2013	Vacances de Noël
7 janvier	Retour en classes
18 janvier	Journée pédagogique—Congé pour les élèves
25 janvier	Soirée multiculturelle

Circulaire en ligne—disponible sur notre page:
www.ld@centrenord.ab.ca

Changement à l'horaire

La récréation de l'après-midi a changé d'heure. Elle débute à 14h50 et se termine à 15h05, l'heure de la sortie des classes.

Frais de scolarité

Merci à ceux qui ont déjà payé leurs frais scolaires.

Pour les familles qui n'ont pas encore acquitté ces frais, s.v.p. le faire immédiatement.

Pour les élèves de la maternelle: 85 \$

Pour les élèves de la 1^{re} à la 6^e année: 75 \$

Malheureusement, nous n'avons pas de machine pour accepter les cartes débit ou crédit. Nous acceptons soit un chèque au nom de l'école À la Découverte soit de l'argent comptant. Un reçu vous sera remis. Nous pouvons également mettre en place des modes de paiement différés. Veuillez contacter Mme Nancy Roy.

TWITTER

Abonnez-vous à notre compte
Twitter: Ecole_LD

Vous serez les premiers à recevoir les informations de l'école!



Le transport scolaire hivernal Quoi faire en cas de retards et annulations?

Tous les **retards de 15 minutes ou plus**, et annulations de trajets d'autobus scolaires pour les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord seront annoncés :

- ◇ en utilisant notre système de SynreVoice (messagerie téléphonique)
- ◇ sur le site de votre école ou au www.centrenord.ab.ca
- ◇ sur twitter*.

Si l'autobus **n'est pas arrivé entre 10 à 15 minutes** après l'heure prévue et que vous **n'avez pas reçu de message de Synre-Voice**, vous devez communiquer immédiatement avec **votre transporteur** (indiqué sur votre horaire et sur notre site sous Compagnies d'autobus). Si vous n'arrivez pas à rejoindre votre transporteur, vous pouvez ensuite communiquer avec le Conseil scolaire pendant les heures de bureau au 780 468-6440.

En cas d'annulation d'une route d'autobus pour la journée, les parents qui conduisent leur enfant à l'école sont responsables pour leur retour à la maison en après-midi aussi.

*Pour trouver les avis de votre route sur twitter, rendez-vous sur le site de twitter (twitter.com) et taper le hastag #000F (000 est le numéro de votre route) dans l'onglet de recherche.



Pour la SÉCURITÉ de vos enfants...lisez attentivement

- ⇒ Vous devez communiquer dès que possible **TOUT CHANGEMENT** au transport de vos enfants au secrétariat de l'école (ex. déménagement, garderie, et coordonnées). L'école avisera ensuite le bureau de transport du conseil scolaire.
- ⇒ Prévoyez **AU MOINS TROIS SEMAINES** avant qu'un changement permanent soit effectué. En attendant, vous serez assigné un arrêt temporaire le plus près possible de votre nouvelle adresse. **Votre chauffeur d'autobus N'EST PAS AUTORISÉ À CHANGER LES ARRÊTS sur sa route.** Vous ne devriez pas accepter un changement même s'il vous l'offre car un chauffeur REMPLACANT doit suivre la route approuvée et déposera votre enfant à l'arrêt indiqué sur sa carte.
- ⇒ Aucun élève n'a le droit de monter dans un autobus **autre que celui sur lequel il est inscrit**. Si votre enfant doit prendre un autobus différent à cause d'une **urgence**, vous devez faire la demande d'une permission auprès du bureau de transport. Une lettre d'autorisation sera préparée et donnée à l'élève pour présenter au chauffeur d'autobus.

Si vous avez des questions au sujet du service de transport de vos enfants, n'hésitez pas à communiquer avec le bureau de transport du Conseil scolaire Centre-Nord au 780 468-6440. Nous sommes là pour ça!



Des Fêtes en toute sécurité

La période des Fêtes est synonyme de lumières, de sapins, de plaisirs d'hiver, mais aussi de risques d'accident.

Voici quelques conseils pour que vos Fêtes restent agréables :

En patins à glace

- Portez toujours un casque protecteur approuvé par la CSA.
- Portez également d'autres équipements de protection comme des protège-tibias, des épaulières et des gants quand vous jouez au hockey.
- Portez des patins qui conviennent à vos pieds.
- Assurez-vous que la glace est exempte d'obstacles comme des roches ou des cailloux, des branches ou des déchets.
- Faites attention lorsque vous patinez sur des étangs, des lacs ou des rivières gelés.

La glace doit avoir au moins 20 cm d'épaisseur lorsque vous patinez en groupe d'amis ou en famille.



La motoneige est une activité très populaire au Canada, mais elle fait plus de victimes que toute autre activité hivernale. La chose la plus importante que les amateurs de motoneige peuvent faire est de porter un casque.

En motoneige

La motoneige est une activité très populaire au Canada, mais elle fait plus de victimes que

toute autre activité hivernale.

- Les enfants de moins de 16 ans ne doivent pas conduire de motoneige.

- Portez toujours un casque.
- Portez des vêtements et des chaussures appropriés aux conditions climatiques.

- Ne montez pas sur un pneumatique ou dans un traîneau tiré par une motoneige.

Arbres et décorations de Noël

- Optez pour des arbres artificiels ininflammables.
- Arrosez souvent votre arbre naturel – un arbre sec risque plus de s'enflammer.
- Jetez les lumières de Noël endommagées.
- Éteignez toutes les lumières avant d'aller au lit ou de quitter la maison.
- N'utilisez que des matériaux résistant aux flammes pour décorer votre arbre.
- N'utilisez pas plus de trois jeux de lumière de format standard par rallonge.

Sachez vous gâter, tout en mangeant sainement!

La nourriture abonde souvent aux réunions et activités des Fêtes. Pensez à la meilleure façon pour votre famille de déguster quelques gâteries tout en mangeant sainement.

Si vous constatez que vous abusez des bonnes choses, alors considérez les suggestions suivantes :

- Si l'on vous offre un grand choix de pâtisseries ou d'autres gâteries, demandez-vous lesquelles vous

préférez vraiment. Au lieu de vous gaver d'aliments dont vous ne raffolez pas nécessairement, limitez-vous à une petite quantité de vos mets préférés.

- Encouragez les membres de votre famille à manger lentement pour vraiment savourer les repas des Fêtes.
- Prévoyez servir différents fruits et légumes avec les repas et aux réceptions.
- Veillez à ce que toute votre famille

mange régulièrement pendant la journée, afin que personne n'ait un trop grand appétit le soir venu.

- Apportez des bouteilles d'eau lorsque vous sortez afin de rester hydratés.
- En plus de savourer vos mets des Fêtes préférés, profitez de l'occasion pour partager les traditions culinaires familiales et passer de bons moments à table en famille.

Les Chantamis, Clé
et
Mélodie d'Amour

présentent / present

Tu Solus Sanctus

Le 14 décembre 2012

19 h 30 / 7 : 30 pm

Les portes ouvrent à 19 h / Doors open at 7 pm

McDougall United Church
10025 101 rue/street Edmonton

Billets/Tickets: 10,00\$

Enfants/children (0-5) - gratuit/free

Disponibles à la porte ou par l'entremise d'un/une choriste
Available at the door or from a choir member



Kidsnotes
Music



INSTITUT
GUY-LACOMBE
DE LA FAMILLE



Bout'choux en musique!

Venez chanter, danser et jouer des instruments! Jacynthe Arsenault, BEd, offre un cours de musique pour enfants de 0-5 ans et leurs parents. Votre enfant apprendra des concepts musicaux d'âge approprié en se servant de son corps et de son imagination. Ce cours est actif, créatif, et surtout, amusant! Ce programme est offert en partenariat avec l'Institut Guy-Lacombe de la famille et Kidsnotes Music.

Jours : Les lundis

Date(s): Du 14 janvier au 25 mars (pas de programme le 18 février et le 1 avril)

Age : 0 à 5 ans et parents **Heure :** 9 h 45 à 10 h 15 **Lieu :** CRFM **Coût :** gratuit

Inscription : Appeler au (780) 973-4011,
poste 6300, au plus tard, le jeudi avant la session

Ouvert au : grand public





Édifice 161, Mons Avenue
 Lancaster Park, AB
 Tél : 780-973-4011, poste 6300
 Téléc. : 780-973-1401
 Courriel : information@mfrcedmonton.com

Heures d'ouverture :
 Du lundi au vendredi 8 h à 18 h
 Fins de semaines et jours fériés : fermé



Suivez-nous sur Facebook



Suivez-nous @EdmontonMFRC

Coin militaire

Le Centre de ressources des familles militaires de la garnison d'Edmonton (CRFM) fournit, aux familles militaires, un appui, des programmes, des services et des ressources qui augmentent la force et l'énergie des familles militaires afin de répondre aux défis uniques du style de vie militaire. Pour une liste complète de nos programmes, visitez notre site web au www.forcedelafamille.ca/sites/Edmonton/FR.

PROGRAMMES DU DÉPARTEMENT DES SERVICES DE LANGUES

<p>Soirée de film en famille (EN FRANÇAIS) Joignez-vous à nous pour un film familial le deuxième vendredi du mois. La pizza et les rafraîchissements seront servis. Heure : 18 h à 20 h Coût : Gratuit Dates : le 7 déc, le 4 janvier, le 1 février, le 1 mars Inscription : au plus tard, le mercredi de la même semaine</p>	<p>Souper Francophone (EN FRANÇAIS) Joignez-vous au Souper Francophone le dernier vendredi du mois. Ouvert aux communautés militaires et civiles. Heure : 18 h à 20 h Coût : coût de votre repas Lieu : restaurants variés dans la région d'Edmonton Âge : tous les âges Dates à venir : 28 déc – Red Robin (4950-137 Ave, Edmonton) 25 janvier – Lazio (13503 St. Albert Trail) Inscription : au plus tard, le mercredi de la même semaine</p>
<p>Services à l'emploi d'Accès emploi Cherchez-vous un emploi? Voulez-vous mettre à jour votre curriculum vitae? Un conseiller en emploi d'Accès emploi sera disponible pour vous aider avec votre recherche d'emploi. Ouvert aux communautés militaires et civiles! Dates : le 12 déc, le 9 janvier, le 13 février, le 13 mars Heure : 9 h à midi Inscription : au plus tard, le lundi de la même semaine</p> <p style="text-align: right;"></p>	<p>Bout'choux en musique Venez chanter, danser et jouer des instruments! Jacynthe Arsenault, BEÉ, offre un cours de musique pour enfant de 0-5 ans et leurs parents. Votre enfant apprendra des concepts musicaux d'âge approprié en se servant de son corps et de son imagination. Ce cours est actif, créatif, et surtout, amusant! *NOTE : ouvert au grand public aussi!</p> <p>Dates : les lundis, du 14 janvier au 25 mars (pas de programme le 18 février et le 1 avril) Heure : 9 h 45 à 10 h 15 Inscription : Appelez au (780) 973-4011, poste 6300, au plus tard, le jeudi de la semaine d'avant Ouvert au : Grand public</p> <p style="text-align: right;"></p>
<p>Cours de gardiens avertis (en français) Apprenez les techniques de soins pour les bébés et les enfants, et comment assurer la sécurité des tout-petits. Vous apprendrez aussi les compétences de base en secourisme. *Apportez une poupée*. CE COURS SERA ENSEIGNÉ EN FRANÇAIS. Ouvert aux communautés militaires et civiles Heure : 9 h à 17 h Dates : Le 23 février Coût : 47,25 \$ Lieu : CRFM Inscription : avant le 11 février</p>	<p>Patinage francophone Combattez les blues de l'hiver avec d'autres familles francophones à notre journée de patinage francophone. Joignez-vous à nous au parc Hawrelak pour du plaisir et du patinage. Le transport sera fourni. Ouvert pour inscription au grand public. Date : Le dimanche 27 janvier Heure : 12 h 30 (départ du CRFM) à 15 h 30 (retour au CRFM) Coût : Gratuit Lieu : Parc Hawrelak Inscription : Téléphonnez le CRFM au 780-973-4011, poste 6300 avant le 22 janvier 2013. Ouvert aux : Membres de l'équipe de la défense, leurs familles et le grand public (le transport est prioritaire pour les familles militaires)</p>
<p>Formation en langues secondes Ce programme aide les conjoint(e)s de militaires et au grand public à apprendre l'anglais dans un environnement structuré. Les tests de classement sont obligatoires pour les nouveaux étudiants (35 \$ pour les civils, les militaires ou les employés du MDN). ** Le cours coûte 100 \$ pour les civils, les militaires et les employés du MDN. Inscription : Appelez au (780) 973-4011, poste 5081 pour plus d'information. Ouvert au grand public aussi!</p>	



Règlement 15982 de la ville d'Edmonton

À partir du 1 janvier 2013

Les moteurs qui tournent au ralenti ne sont pas permis près des écoles et des hôpitaux.

Nous méritons tous de l'air frais et un environnement sain.

Pour plus d'information composez le 311 ou visitez www.edmonton.ca/BeldleFree